



Rada
Európskej únie

V Bruseli 9. júna 2022
(OR. en)

10074/22

LIMITE

POLCOM 56
COEST 445
CODEC 886

Medziinštitucionálny spis:
2022/0188(COD)

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	9. júna 2022
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 288 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na moldavské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 288 final.

Príloha: COM(2022) 288 final



V Bruseli 9. 6. 2022
COM(2022) 288 final

2022/0188 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na moldavské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Nevyprovokovaná a neopodstatnená vojenská agresia Ruska voči Ukrajine, ktorá začala 24. februára 2022, má zásadný negatívny vplyv na schopnosť Moldavskej republiky (ďalej len „Moldavsko“) obchodovať so zvyškom sveta, a to najmä preto, že moldavský vývoz sa spoliehal na tranzit cez ukrajinské územie a na ukrajinskú infraštruktúru, ktoré sú v súčasnosti z veľkej časti nedostupné. V tejto zložitej situácii Moldavsko požiadalo Úniu, aby v maximálnej možnej miere uľahčila podmienky, ktoré mu umožnia presmerovať časť jeho obchodu s ostatnými krajinami sveta do EÚ a tým ďalej prehĺbiť obchodné vzťahy s Úniou a podporiť svoje hospodárstvo. Na tento účel je potrebné zvýšiť stupeň liberalizácie trhu, najmä pokiaľ ide o poľnohospodárske výrobky, na ktoré sa vzťahujú ročné colné kvóty oslobodené od cla podľa prílohy XV-A k Dohode o pridružení medzi EÚ a Moldavskou republikou (ďalej len „dohoda o pridružení“)¹, ktorou sa vytvára prehĺbená a komplexná zóna voľného obchodu (DCFTA).

Komisia preto predkladá návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zavádzajú dočasné opatrenia na liberalizáciu obchodu vo forme dodatočných bezcolných kvót na niektoré poľnohospodárske výrobky, ktoré ešte stále podliehajú colným kvótam, ktoré sa budú uplatňovať počas jedného roka.

Podľa prílohy XV-A k dohode o pridružení podlieha colným kvótam sedem poľnohospodárskych výrobkov z Moldavska. Ide o tieto výrobky: rajčiaky, cesnak, stolové hrozno, jablká, čerešne, slivky a hroznová šťava. Dva z týchto výrobkov (slivky a stolové hrozno) vyvážalo Moldavsko vo veľkých objemoch na tretie trhy, najmä do Ruska, Bieloruska a na Ukrajinu. V prípade týchto výrobkov je vhodné zaviesť dodatočné bezcolné kvóty, aby sa v prípade potreby dočasne podporilo presmerovanie objemu predaja pôvodne určeného na tieto trhy do Únie. V prípade ostatných výrobkov (rajčiaky, cesnak, jablká, čerešne a hroznová šťava) by novozavedené kvóty pokrývali rovnaký dodatočný bezcolný objem, ako je objem stanovený v dohode o pridružení.

Tieto výnimočné dočasné opatrenia podporia a posilnia súčasné obchodné toky z Moldavska do Únie a zároveň podporia moldavské hospodárstvo. Sú v súlade s hlavnými cieľmi dohody o pridružení, ktorým je vytvoriť podmienky pre intenzívnejšie hospodárske a obchodné vzťahy vedúce k postupnej integrácii Moldavska do vnútorného trhu EÚ a prispieť k posilneniu demokracie a politickej, hospodárskej a inštitucionálnej stabilite v Moldavsku.

Opatrenia na liberalizáciu obchodu stanovené v tomto návrhu nariadenia sa prijímajú v súlade so záväzkom uvedeným v článku 2 dohody o pridružení, v ktorom sa ako základné prvky dohody zakotvujú dodržiavanie demokratických zásad, ľudských práv a základných slobôd a boj proti šíreniu zbraní hromadného ničenia, súvisiacich materiálov a ich nosičov. Okrem

¹ Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 240, 30.8.2014, s. 4) bola oboma zmluvnými stranami podpísaná 27. júna 2014. Dohoda o pridružení vrátane prehĺbenej a komplexnej zóny voľného obchodu (DCFTA) sa predbežne vykonáva od 1. septembra 2014 a po ratifikácii všetkými členskými štátmi EÚ je v plnom rozsahu v platnosti od 1. júla 2016.

toho sa podľa toho istého článku zmluvné strany zaväzujú najmä k dodržiavaniu všeobecných zásad právneho štátu a dobrej správy vecí verejných, k boju proti korupcii, organizovanej alebo inej trestnej činnosti vrátane činností nadnárodného charakteru a terorizmu a k dodržiavaniu zásad udržateľného rozvoja a účinného multilateralizmu. Samotné opatrenia na liberalizáciu obchodu by boli podmienené dodržiavaním týchto základných prvkov a všeobecných zásad.

Okrem toho cieľom opatrení na liberalizáciu obchodu obsiahnutých v tomto návrhu je v súlade s článkom 207 ods. 1 ZFEÚ zabezpečiť, aby sa spoločná obchodná politika Únie vykonávala v kontexte zásad a cieľov vonkajšej činnosti Únie stanovených v článku 21 ZEÚ.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Tieto opatrenia na liberalizáciu obchodu by boli v súlade s vykonávaním dohody, a najmä s hlavou V, ktorou sa vytvára DCFTA, v ktorej sa stanovuje, že zmluvné strany počas prechodného obdobia, ktoré môže trvať najviac 10 rokov od nadobudnutia platnosti dohody (článok 143 dohody), postupne vytvoria zónu voľného obchodu.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Európska únia dôrazne odsúdila ruskú agresiu voči Ukrajine a v týchto výnimočných a zložitých súvislostiach podnikla významné kroky na podporu Moldavska vrátane dodatočnej humanitárnej a pohraničnej podpory, makrofinančnej pomoci a opatrení na uľahčenie obchodu. Navrhované nariadenie by preto bolo v súlade s povinnosťou Únie podľa článku 21 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii zabezpečiť súlad medzi rôznymi oblasťami svojej vonkajšej činnosti, ako aj s článkom 207 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorom sa stanovuje, že spoločná obchodná politika sa uskutočňuje v rámci zásad a cieľov vonkajšej činnosti Únie.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 207 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Spoločná obchodná politika je v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. e) ZFEÚ vymedzená ako oblasť, ktorá patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Tento návrh je potrebný na vykonávanie spoločnej obchodnej politiky a na dosiahnutie cieľa hospodárskej podpory Moldavska v jeho súčasných ťažkostiach, a to aj v oblasti obchodu s Úniou.

- **Výber nástroja**

Tento návrh vychádza z článku 207 ods. 2 ZFEÚ a patrí do spoločnej obchodnej politiky Únie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Vzhľadom na naliehavosť hospodárskej situácie v Moldavsku je dôležité, aby nariadenie nadobudlo účinnosť čo najskôr. Preto sa v súvislosti s predmetným opatrením posúdenie vplyvu nevykonalo. Ustanovenia dohody o pridružení týkajúce sa obchodu a záležitostí súvisiacich s obchodom však boli predmetom posúdenia vplyvu na udržateľnosť, ktoré zadalo GR pre obchod, vyšlo v roku 2012 a bolo podkladom pre rokovania o DCFTA. V danej štúdii sa potvrdilo, že vykonávanie ustanovení o obchode a záležitostiach súvisiacich s obchodom by malo pozitívny hospodársky vplyv na EÚ, ako aj na Moldavsko.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Toto opatrenie nevedie k zvýšeniu regulačnej záťaže spoločností.

- **Základné práva**

Tieto opatrenia by sa riadili rovnakými základnými zásadami, aké sú zakotvené v dohode o pridružení. Konkrétne v článku 2 dohody o pridružení sa stanovuje, že jej základný prvok predstavuje dodržiavanie demokratických zásad a ľudských práv a základných slobôd.

Tieto opatrenia by boli v súlade aj s Chartou základných práv Európskej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Na základe odhadu podľa úrovne dovozu z Moldavska v roku 2021 Európska únia zaznamená stratu colných príjmov zodpovedajúcu približne 0,3 milióna EUR ročne. Vplyv na vlastné zdroje EÚ bude preto veľmi obmedzený.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Online správy o vývoji dvojstranného obchodu medzi EÚ a Moldavskom sú dostupné na osobitných webových sídlach Európskej komisie.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Vzhľadom na krízovú situáciu v Moldavsku v dôsledku ruskej invázie na Ukrajinu je cieľom opatrenia zvýšiť obchodné toky z Moldavska poskytnutím dodatočného bezcolného dovozu moldavských poľnohospodárskych výrobkov do Únie. Opatrenia na liberalizáciu obchodu by sa udelili vo forme dodatočných bezcolných kvót pre niektoré poľnohospodárske výrobky, na ktoré sa stále vzťahujú colné kvóty.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na moldavské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

keďže:

- (1) základ vzťahov medzi Úniou a Moldavskou republikou (ďalej len „Moldavsko“) predstavuje Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej³ (ďalej len „dohoda o pridružení“). V súlade s rozhodnutím Rady 2014/492/EÚ⁴ sa hlava V dohody o pridružení, ktorá sa týka obchodu a záležitostí súvisiacich s obchodom, predbežne vykonáva od 1. septembra 2014 a po ratifikácii všetkými členskými štátmi nadobudla platnosť 1. júla 2016.
- (2) V dohode o pridružení sa vyjadruje želanie zmluvných strán dohody o pridružení (ďalej len „zmluvné strany“) posilniť a rozšíriť vzťahy ambicióznym a inovačným spôsobom, uľahčiť a dosiahnuť postupnú hospodársku integráciu, a to v súlade s právami a povinnosťami vyplývajúcimi z členstva zmluvných strán v Svetovej obchodnej organizácii.
- (3) V článku 143 dohody o pridružení sa stanovuje postupné vytvorenie zóny voľného obchodu medzi zmluvnými stranami v súlade s článkom XXIV Všeobecnej dohody o clách a obchode 1994 (GATT 1994). Na uvedený účel sa v článku 147 dohody

² Pozícia Európskeho parlamentu z... (zatiaľ neuvyverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z...

³ Ú. v. EÚ L 240, 30.8.2014, s. 4.

⁴ Rozhodnutie Rady 2014/492/EÚ zo 16. júna 2014 o podpise, v mene Európskej únie, a o predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 260, 30.8.2014, s. 1).

o pridružení stanovuje postupné odstránenie ciel v súlade so zoznamami, ktoré sú uvedené v dohode o pridružení, a možnosť urýchliť a rozšíriť rozsah tohto odstránenia.

- (4) Nevyprovokovaná a neopodstatnená útočná vojna Ruska proti Ukrajine, ktorá začala 24. februára 2022, má zásadne negatívny vplyv na schopnosť Moldavska obchodovať so zvyškom sveta, a to najmä preto, že moldavský vývoz sa spoliehal na tranzit cez ukrajinské územie a na ukrajinskú infraštruktúru, ktoré sú v súčasnosti z veľkej časti nedostupné. S cieľom zmierniť negatívne účinky na moldavské hospodárstvo je potrebné urýchliť rozvoj užších hospodárskych vzťahov medzi Úniou a Moldavskou republikou a za týchto kritických okolností poskytnúť moldavskému hospodárstvu rýchlu podporu. Je preto potrebné a vhodné stimulovať obchodné toky Moldavska dočasnými opatreniami na liberalizáciu obchodu, ktorými sa udelia dodatočné bezcolné kvóty siedmim poľnohospodárskym výrobkom, na ktoré sa stále vzťahujú ročné bezcolné kvóty, a to v súlade s urýchlením rušenia ciel v obchodnom styku medzi Úniou a Moldavskom.
- (5) V súlade s článkom 21 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) by Únia mala zabezpečiť súlad medzi rôznymi oblastami svojej vonkajšej činnosti. Podľa článku 207 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) by sa spoločná obchodná politika mala uskutočňovať v rámci zásad a cieľov vonkajšej činnosti Únie.
- (6) Opatrenia na liberalizáciu obchodu stanovené týmto nariadením by mali mať formu dodatočných dočasných bezcolných kvót na niektoré poľnohospodárske výrobky, na ktoré sa ešte stále vzťahujú colné kvóty. Prostredníctvom týchto opatrení Únia prehĺbi hospodársku integráciu medzi Moldavskom a Úniou a bude Moldavsku a dotknutým hospodárskym subjektom dočasne poskytovať primeranú hospodársku podporu. Podľa prílohy XV-A k dohode o pridružení podlieha colným kvótam sedem poľnohospodárskych výrobkov z Moldavska. Ide o tieto výrobky: rajčiaky, cesnak, stolové hrozno, jablká, čerešne, slivky a hroznová šťava. Dva z týchto výrobkov (slivky a stolové hrozno) vyvážalo Moldavsko vo veľkých objemoch na tretie trhy, najmä do Ruska, Bieloruska a na Ukrajinu. V prípade týchto výrobkov je vhodné zaviesť dodatočné bezcolné kvóty, aby sa v prípade potreby dočasne podporilo presmerovanie objemu predaja pôvodne určeného na tieto trhy do Únie. V prípade ostatných výrobkov (rajčiaky, cesnak, jablká, čerešne a hroznová šťava) by novozavedené colné kvóty pokrývali rovnaký dodatočný bezcolný objem, ako je objem stanovený v dohode o pridružení.
- (7) S cieľom predchádzať podvodom by mal byť nárok na obchodné opatrenia, stanovené týmto nariadením, podmienený tým, že Moldavsko bude dodržiavať všetky príslušné podmienky na získanie výhod podľa dohody o pridružení vrátane pravidiel pôvodu dotknutých výrobkov a súvisiacich postupov, ako aj tým, že Moldavsko nadviaže úzku administratívnu spoluprácu s Úniou podľa dohody o pridružení.
- (8) Moldavsko by sa malo zdržať zavedenia nových ciel alebo poplatkov s rovnocenným účinkom a nových množstvových obmedzení či opatrení s rovnocenným účinkom na dovoz s pôvodom v Únii alebo zvýšenia existujúcich ciel alebo poplatkov či zavedenia akýchkoľvek iných obmedzení, ak to nie je jasne odôvodnené vojnovými súvislosťami; V prípade, že Moldavsko nedodrží ktorúkoľvek z uvedených podmienok, Komisia by mala byť oprávnená dočasne pozastaviť uplatňovanie buď všetkých obchodných opatrení stanovených týmto nariadením, alebo ich časti.

- (9) V článku 2 dohody o pridružení sa okrem iného stanovuje, že dodržiavanie demokratických zásad, ľudských práv a základných slobôd, ako aj boj proti šíreniu zbraní hromadného ničenia, súvisiacich materiálov a ich nosičov predstavujú základné prvky dohody o pridružení. Podľa toho istého článku sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať najmä tieto všeobecné zásady: dodržiavanie zásady právneho štátu a dobrej správy vecí verejných, boj proti korupcii, organizovanej alebo inej trestnej činnosti vrátane činností nadnárodného charakteru a terorizmu a dodržiavanie zásad udržateľného rozvoja a účinného multilateralizmu. Je vhodné zaviesť možnosť dočasného pozastavenia opatrení na liberalizáciu obchodu stanovených v tomto nariadení, ak Moldavsko nedodrží základné prvky alebo uvedené všeobecné zásady dohody o pridružení.
- (10) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci s cieľom dočasne pozastaviť opatrenia na liberalizáciu obchodu uvedené v odôvodnení 7, ak by dovozy podľa tohto nariadenia závažne ovplyvnili alebo by mohli závažne ovplyvniť výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁵.
- (11) S výhradou prešetrovania Komisie je nevyhnutné stanoviť možnosť pozastaviť opatrenia na liberalizáciu obchodu uvedené v odôvodnení 6 v súvislosti s jedným alebo viacerými výrobkami patriacimi do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, ktoré spôsobujú alebo v prípade ktorých hrozí, že spôsobia závažné ťažkosti únijským výrobcom podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov.
- (12) Výročná správa Komisie o vykonávaní prehľadnej a komplexnej zóny voľného obchodu, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou dohody o pridružení, by mala zahŕňať podrobné hodnotenie vykonávania obchodných opatrení stanovených týmto nariadením.
- (13) Vzhľadom na naliehavosť záležitosti súvisiacej so situáciou spôsobenou útočnou vojnou Ruska voči Ukrajine sa považuje za vhodné uplatniť výnimku z osemtyždňovej lehoty stanovenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý je pripojený k ZEÚ, ZFEÚ a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.
- (14) Vzhľadom na nalievajúcu hospodársku situáciu v Moldavsku by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Opatrenia na liberalizáciu obchodu

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Okrem bezcolných kvót stanovených v prílohe XV-A k dohode o pridružení sa povoľuje dovoz poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu z Moldavskej republiky do Únie v rámci limitov bezcolných kvót Únie stanovených v uvedenej prílohe. Uvedené bezcolné kvóty spravuje Komisia v súlade s článkami 49 až 54 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447⁶.

Článok 2

Podmienky nároku na opatrenia na liberalizáciu obchodu

Opatrenia na liberalizáciu obchodu stanovené v článku 1 podliehajú týmto podmienkam:

- a) dodržiavanie pravidiel pôvodu výrobkov a súvisiacich postupov stanovených v dohode o pridružení;
- b) Moldavsko sa zdrží zavedenia nových cieľ alebo poplatkov s rovnocenným účinkom a nových množstvových obmedzení či opatrení s rovnocenným účinkom na dovoz s pôvodom v Únii, zvýšenia existujúcich cieľ alebo poplatkov či zavedenia akýchkoľvek iných obmedzení vrátane diskriminačných interných správnych opatrení, ak to nie je jasne odôvodnené vojnovými súvislosťami, a
- c) Moldavsko bude dodržiavať demokratické zásady, ľudské práva a základné slobody, bojovať proti šíreniu zbraní hromadného ničenia, súvisiacich materiálov a ich nosičov, dodržiavať zásady právneho štátu a dobrej správy vecí verejných, bojovať proti korupcii, organizovanej alebo inej trestnej činnosti vrátane činností nadnárodného charakteru a terorizmu a dodržiavať zásady udržateľného rozvoja a účinného multilateralizmu stanovené v článkoch 2, 9 a 16 dohody o pridružení.

Článok 3

Dočasné pozastavenie opatrení

1. Ak Komisia zistí, že existujú dostatočné dôkazy o tom, že Moldavsko nedodržiava podmienky stanovené v článku 2, môže vykonávacím aktom úplne alebo čiastočne pozastaviť opatrenia na liberalizáciu obchodu stanovené v tomto nariadení. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 5 ods. 2
2. Ak členský štát požiada, aby Komisia pozastavila uplatňovanie niektorého z opatrení na liberalizáciu obchodu stanovených v tomto nariadení z dôvodu nedodržania podmienok stanovených v článku 2 písm. b), Komisia do štyroch mesiacov od tejto žiadosti poskytne odôvodnené stanovisko, či je tvrdenie o nedodržaní týchto podmienok Moldavskom odôvodnené. Ak Komisia dospeje k záveru, že tvrdenie je odôvodnené, začne postup uvedený v odseku 1 tohto článku.

⁶ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

Článok 4

Ochranná doložka

1. Ak sa výrobok s pôvodom v Moldavsku dováža za podmienok, ktoré spôsobujú, alebo v prípade ktorých hrozí, že spôsobia závažné ťažkosti výrobcem z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky, opatrenie na liberalizáciu obchodu uvedené v článku 1 možno vo vzťahu k takémuto výrobku, pozastaviť.
2. Komisia pozorne monitoruje vplyv tohto nariadenia, a to aj pokiaľ ide o ceny na trhu Únie, pričom prihliada na informácie týkajúce sa vývozu, dovozu a výroby v Únii, pokiaľ ide o výrobky, na ktoré sa vzťahujú opatrenia na liberalizáciu obchodu stanovené týmto nariadením.
3. Komisia prijme v primeranej lehote rozhodnutie o začatí vyšetrovania:
 - a) na žiadosť členského štátu,
 - b) na žiadosť právnickej osoby alebo združenia bez právnej subjektivity, ktoré konajú v mene výrobcov z Únie, teda v mene všetkých alebo veľkej časti výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky, alebo
 - c) z vlastného podnetu, ak Komisia považuje za zrejmé, že existuje dostatok dôkazov *prima facie* o závažných ťažkostiach výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky, ako sa uvádza v odseku 1.

Na účely tohto odseku „veľká časť výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky“ sú výrobcovia z Únie, ktorých spoločná výroba predstavuje viac ako 50 % celkovej výroby podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov v Únii, ktoré sú vyrábané tou časťou priemyselného odvetvia Únie, ktorá vyjadrila buď podporu, alebo námietky voči žiadosti, a ktorá predstavuje aspoň 25 % celkovej výroby podobných alebo priamo konkurujúcich výrobkov, ktoré sú vyrábané priemyselným odvetvím Únie.

4. Ak sa Komisia rozhodne začať vyšetrovanie, uverejní oznámenie o začatí vyšetrovania v *Úradnom vestníku Európskej únie*. V oznámení sa uvedie súhrn získaných informácií a výzva, aby sa všetky relevantné informácie zaslali Komisii. Stanoví sa v ňom aj lehota, v ktorej môžu zainteresované strany písomne predložiť svoje stanovisko. Táto lehota nesmie byť dlhšia ako štyri mesiace odo dňa uverejnenia oznámenia.
5. Komisia si vyžiada všetky informácie, ktoré považuje za potrebné, a získané informácie si môže overiť u Moldavska alebo u ktoréhokoľvek ďalšieho relevantného zdroja. Komisii môžu pomáhať úradníci z členského štátu, na území ktorého sa môže overovanie vykonávať, ak o takúto pomoc týchto úradníkov tento členský štát požiada.
6. Pri skúmaní toho, či existujú závažné ťažkosti výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú podobné alebo priamo konkurujúce výrobky, ako sa uvádza v odseku 1, Komisia zohľadňuje okrem iného tieto faktory týkajúce sa výrobcov z Únie, ak sú dostupné relevantné informácie:

- podiel na trhu,
- výroba,
- zásoby,
- výrobná kapacita,
- využitie kapacity,
- zamestnanosť,
- dovoz,
- ceny.

7. Vyšetrovanie sa ukončí do šiestich mesiacov po uverejnení oznámenia uvedeného v odseku 4 tohto článku. Za výnimočných okolností môže Komisia uvedené obdobie predĺžiť prostredníctvom vykonávacieho aktu prijatého v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 5 ods. 2
8. Komisia do troch mesiacov od ukončenia prešetrovania rozhodne vykonávacím aktom prijatým v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 5 ods. 2 o pozastavení opatrenia na liberalizáciu obchodu stanoveného v článku 1 vo vzťahu k prešetrovanému výrobku. Uvedený vykonávací akt nadobudne účinnosť do jedného mesiaca po jeho uverejnení. Pozastavenie trvá dovtedy, kým je to potrebné na zvládnutie zhoršenia hospodárskej alebo finančnej situácie výrobcov z Únie, alebo dovtedy, kým takéto zhoršenie hrozí. Ak z konečných zistených skutočností vyplýva, že neboli splnené podmienky stanovené v odseku 1 tohto článku, Komisia prijme vykonávací akt o ukončení vyšetrovania a konania. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 5 ods. 2 tohto nariadenia.
9. Ak vyšetrovaniu bránia výnimočné okolnosti, ktoré si vyžadujú okamžité konanie, môže Komisia po tom, ako informuje Výbor pre colný kódex uvedený v článku 5 ods. 1, prijať akékoľvek nevyhnutné preventívne opatrenie.

Článok 5

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre colný kódex zriadený článkom 285 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013⁷. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Článok 6

Hodnotenie vykonávania opatrení na liberalizáciu obchodu

Výročná správa Komisie o vykonávaní prehľadnej a komplexnej zóny voľného obchodu zahŕňa podrobné hodnotenie vykonávania opatrení na liberalizáciu obchodu stanovených v tomto nariadení a podľa potreby aj hodnotenie sociálneho vplyvu týchto opatrení v Moldavsku a v Únii. Informácie o dovoze výrobkov podľa článku 1 sa sprístupnia na webovom sídle Komisie.

Článok 7

Prechodné ustanovenie

Opatrenia na liberalizáciu obchodu sa uplatňujú na výrobky, ktoré sú v deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia pod colným dohľadom v Únii, pod podmienkou, že v lehote šiestich mesiacov od uvedeného dátumu sa predloží na tento účel žiadosť zodpovedným colným orgánom Únie.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje do... [jeden rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.]

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predsedníčka*

*Za Radu
predseda*

**LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ PRE NÁVRHY, KTORÉ MAJÚ
ROZPOČTOVÝ VPLYV LEN NA STRANU PRÍJMOV**

1. NÁZOV NÁVRHU:

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na moldavské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY:

kapitola 12, článok 120

Suma zahrnutá do rozpočtu na rok 2022: 17 912 606 159 €

3. FINANČNÝ VPLYV

Návrh nemá finančný vplyv

Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

Rozpočtový riadok	Výnosy	Obdobie: časť roka 2022 – časť roka 2023* (v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto)
Článok 120 Kapitola 12 ⁸	<i>Vplyv na vlastné zdroje</i>	0,3.
Spolu		

* Jednoročné obdobie od nadobudnutia účinnosti nariadenia

Výpočty vychádzajú z objemu dovozu výrobkov pokrytých navrhovaným nariadením v roku 2021, ktorý presiahol ročnú bezcolnú kvótu (t. j. slivky).

Na základe uvedených výpočtov sa strata príjmov z tradičných vlastných zdrojov vyplývajúca z tohto rozhodnutia odhaduje na 0,366 milióna EUR (hrubá suma vrátane nákladov na výber) x 0,75 = 0,274 milióna EUR za príslušné obdobie.

⁸ Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (poľnohospodárske poplatky, odvody z produkcie cukru, clá), musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 25 % na náklady na výber.

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

S cieľom predchádzať podvodom by nárok na autonómne obchodné opatrenia, stanovené v navrhovanom nariadení, mal byť podmienený tým, že Moldavsko bude dodržiavať všetky príslušné podmienky na získanie výhod podľa dohody o pridružení vrátane pravidiel pôvodu dotknutých výrobkov a súvisiacich postupov, ako aj tým, že Moldavsko nadviaže úzku administratívnu spoluprácu s Úniou, ako sa uvádza v dohode o pridružení.